

# AUTOGRU

**BENCINI & C. S.p.A.**

## SP150

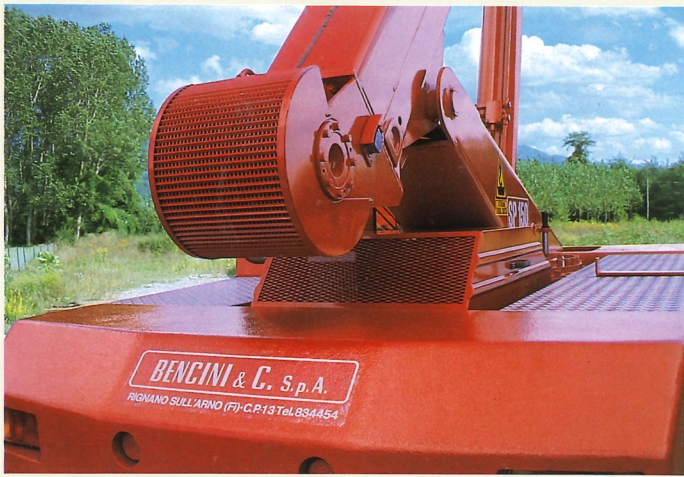


**AUTOGRU IDRAULICA - HYDRAULIC CRANE TRUCK - AUTOGRUE HYDRAULIQUE**

*Berleth*

SEDE:  
**BENCINI & C. S.p.A.**  
50067 RIGNANO SULL'ARNO (Firenze)  
Casella Postale 13 - Tel. 055/834454-834491  
Telex: 575178 BENCIN I

EXPORT OFFICE:  
**BENCINI & C. S.p.A.**  
Viale C. Espinasse, 163 - 20156 MILANO  
Tel. 02/305789-306205  
Telex: 323032 BENCIN I



### MODELLO SP150

La soluzione più moderna a tutti i problemi di sollevamento e trasporto.

La trasmissione con torque-converter e power-shift, il brandeggio del braccio che facilita e riduce enormemente i movimenti della macchina, la comoda posizione di guida e di lavoro, la morbidezza dei comandi, rendono la macchina confortevole e docile, adatta all'operatore più esigente.

La compostezza, la versatilità e sicurezza, la tecnica e lo styling la pongono all'avanguardia del futuro.

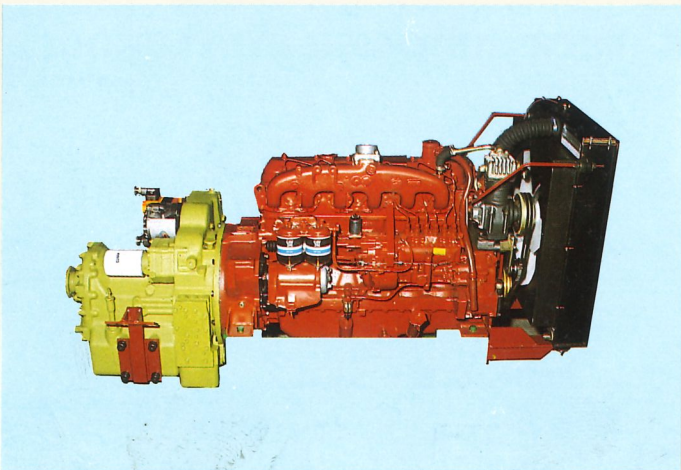


### MODEL SP150

The most recent solution for every lifting and transport problem.

The transmission with torque-converter and power-shift, the partial boom rotation that make easy and very much reduce the machine movements, the comfortable position do driving and working the softness of control make the machine very easily managed.

Its compactness, versatily and safety, the technique and styling place it at the avanguardie in the future.

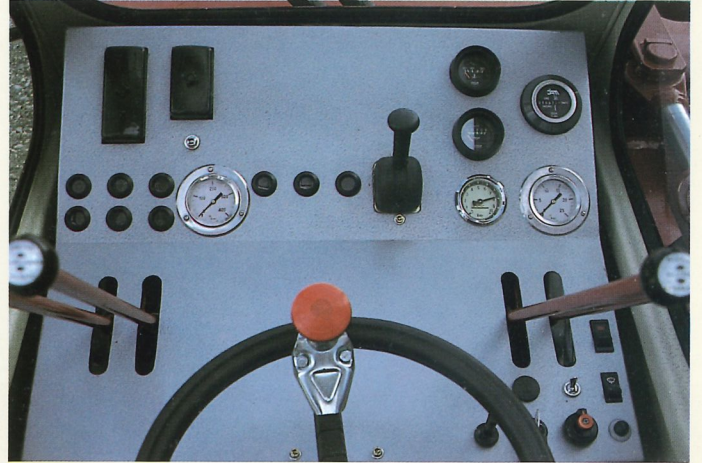


### MODELE SP150

La solution la plus moderne à tous les problèmes de lévage et de transport.

La transmission avec torque-converter et power-shift, la rotation partielle de la flèche rendent facile et reduit beaucoup les mouvements de la machine, la position confortable de conduit et de travail, la délicatesse des commandes rendent la machine très docile, ce qu'il fait pour l'operateur, le plus exigeant.

Sa bonne tenue, versatilité et sécurité, la techniques et le styling la placent à l'avant-garde du future.



**MOTORE:** ciclo diesel AIFO 8061 I.05 - 6 cilindri - raffreddamento ad acqua - 117 CV a 2500 RPM - coppia max 35 Kg. m. a 1800 RPM - montato su silent blocks.

**TRASMISSIONE:** idrodinamica con convertitore di coppia e cambio power shift con tre velocità in avanti e tre in retromarcia inseribili con comando elettrico. La trasmissione è dotata di presa di forza disinseribile per il comando della pompa idraulica.

**ASSALI:** anteriore motore con riduttori planetari nei mozzi, fissato rigidamente al telaio. Posteriore sterzante fissato al telaio con due balestrini che ne consentono l'oscillazione e danno maggior confort all'operatore.

**PNEUMATICI:** n. 6 tipo 12.00 R 20 - 20 PR con camera d'aria, montati gemellati sull'assale anteriore e singoli sull'assale posteriore.

**STERZO:** servoassistito con guida idrostatica. Raggio di sterzata minimo esterno 5.30 mt.

**TELAIO:** tipo rigido con longheroni sagomati a freddo, collegati con piastre e traverse di irrigidimento.

**CABINA:** chiusa con visibilità in tutte le direzioni, completa di strumenti di controllo e organi di manovra.

**BRACCIO:** costruito in lamiera d'acciaio ad alta resistenza sagomata a freddo. Nel braccio base sono incorporate due prolunghe telescopiche comandate da un doppio martinetto idraulico. Il braccio è incernierato posteriormente alla torretta ed anteriormente al pistone di sollevamento.

**ARGANO:** fissato posteriormente al braccio e azionato da motore idraulico a pistoni assiali a mezzo di riduttore planetario con freno automatico incorporato, tiro diretto massimo daN 2700 (Kg. 2600). Velocità su tiro diretto 70 m/min.

**TORRETTA:** ancorata al carro a mezzo di una ralla che permette la rotazione della stessa di 16° a destra e 16° a sinistra a mezzo di un martinetto idraulico.

**IMPIANTO IDRAULICO:** composto da una pompa ad ingranaggi (serie pesante) che consente manovre simultanee - pompa indipendente per il servosterzo - valvole di blocco su tutti i martinetti.

**IMPIANTO ELETTRICO:** a 24V con starter ed equipaggiamento di illuminazione completo a norme CEE per la circolazione stradale.

**FRENI:** di servizio a tamburo sul ponte anteriore. Freno di stazionamento agente sul ponte anteriore. Impianto di comando aria/olio. Freno a disco sull'asse posteriore.

**PRESTAZIONI:** velocità max. su strada 31 Km./ora circa.

#### ACCESSORI A RICHIESTA:

- Jib standard da mt. 4
- Jib speciale per carico containers
- Cestello portauomo per manutenzioni
- Attrezzature varie.
- Riscaldamento cabina

## ENGLISH

**ENGINE:** rear mounted, water cooled 6 cylinder diesel engine AIFO 8061 I.05 with 117 HP rated capacity at 2500 RPM. Maximum torque 35 Kg.m at 1800 RPM, mounted on silent blocks.

**TRANSMISSION:** hydraulic power shift transmission with torque converter. 3 speeds forward and 3 speeds reverse with electric gear shift. P.T.O. for hydraulic gear pumps.

**AXLES:** rigid front drive axle with planetary reductions on the hubs. Pivoting rear steer axle with leaf spring suspension. Allowing for maximum ground adherence and operator's comfort.

**TIRES:** four twin tires on front wheels, two single tires on rear wheels 12.00 R20 (20PR).

**STEERING:** hydraulic power steering on rear wheels. Outer turning radius 5,3 m.

**CHASSIS:** heavy duty, torsion free frame of welded box beam construction made of high tensile steel profiles.

**CAB:** fully enclosed and sound isolated steel cab with safety glass windows on all sides. Windshield wiper. Lockable door. Dash board with full control and safety instrumentation.

**TELESCOPIC BOOM:** three section, fully powered telescopic boom made of cold formed and welded high tensile steel plates. The telescopic section are extended by means of a double acting hydraulic cylinder inside the boom. The boom is hinged on the rear side of the upper frame and lifted by means of a front hinged derricking cylinder.

**WINCH:** fixed to the rear end of the boom, powered by one orbital hydraulic motor with planetary reducer and incorporated automatic brake. Single line pull on first layer 2.700 N (2.600 Kg), single line speed 70 m/min.

**UPPERSTRUCTURE:** connected to the chassis by a large diameter turntable bearing swinging 16 degrees to the left and 16 degrees to the right by means of a hydraulic swing cylinder.

**HYDRAULIC SYSTEM:** one gear pump which allow all independent or simultaneous operations. Separate hydraulic steer pump. Safety lock valves on all hydraulic cylinders.

**BRAKES:** hydraulically operated drum brakes on front wheels and disk brakes on rear wheels.

**LIGHTING EQUIPMENT:** 24 V starter and full road lighting equipment with recessed and protected front head lights, rear lights and direction indicators. CEE standard.

**PERFORMANCE:** maximum traveling speed on the road 31 Km/h. Type approved hydraulic crane by CEE standard.

#### OPTIONALS:

- Standard jib 4 mt. long
- Spezial jib for loading containers special
- Plattform for maintenance
- Heating system in the cab.

## FRANÇAIS

**MOTEUR:** marque et type AIFO 8061 I.05 - 6 cylindres à refroidissement par eau - puissance 117 CV à 2500 RPM - couple maxi 35 Kg.m à 1800 RPM, monté sur silent blocks.

**TRANSMISSION:** hydrodynamique avec convertisseur de couple et power shift. Trois vitesses AV et trois vitesses AR. La variation des vitesses est obtenue par l'utilisation d'un commande électrique. Prise de force débranchable pour le commande de la pompe hydraulique.

**ESSIEUX:** pont avant moteur avec réductions planétaires dans les moyeux, rigidement fixé au châssis. Essieu postérieur directionnel fixé au châssis avec ressorts à lames semi-elliptiques permettent un excellent confort.

**PNEUS:** no. 6 type 12.00 R 20 (20 PR) jumelés à l'avant et simples à l'arrière.

**DIRECTION:** hydrostatique, supprimant tout effort de conduite. Rayon de braquage hors tout 5,3 mètres.

**CHASSIS:** châssis porteur en profilés en tôle d'acier de forte section, assemblés par soudure électrique. Carrosserie en tôle d'acier soudée électriquement.

**CABINE:** fermée à grande visibilité dans toutes les directions. Siège grand confort réglable. Tableau de bord sur lequel sont groupés le appareils de commande et de contrôle.

**FLÈCHE:** en acier à haute limite élastique. Flèche de base et deux sections télescopiques à développement hydraulique, actionnées par un vérin hydraulique. La flèche est fermée dans la partie postérieure à la tourelle et en avant au vérin de relevage.

**TREUIL:** fixé dans la partie postérieure de la flèche, entraîné par moteur hydraulique et réducteur planétaire et frein d'arrêt à desserrage automatique. Force sur brin direct 2600 Kg. Vitesse sur brin direct 70 m/min.

**TOURELLE:** reliée au châssis par une couronne d'orientation de 16° à droite et 16° à gauche, actionnée par un vérin hydraulique.

**SISTÈME HYDRAULIQUE:** réalisée par une pompe à engranages, autorisent toutes manoeuvres séparées ou simultanées - pompe séparées pour servodirection - clapets anteretour sur tous les vérins.

**EQUIPEMENT ELECTRIQUE:** 24 V avec starter et dispositif l'éclairage et de signalisation d'après les règlements CEE pour la circulation on ruote.

**FREINAGE:** frein mécanique avec double coin monté sur l'essieu avant, frein à disque sur l'essieu postérieur. Frein de parcage mécanique sur l'essieu avant. Système de commande pneumatique hydraulique.

**PERFORMANCES:** vitesse sur route 31 Kms/h. Autogruie omologuée pour la libree circulation on ruote d'après les règlements CEE.

#### EQUIPEMENT OPTIONNEL:

- Fléchette standard de 4 m
- Fléchette particulière pour chargement containers.
- Nacelle pour manutention
- Chauffage

